

1.

A mighty fortress is our God,
A bulwark never failing,
Our helper He, amid the flood
Of mortal ills prevailing,

上主是我堅固保障，
是我山寨和避難所；
若海汪洋主為救星，
四無生門我仍有望。

(1)

For still our ancient foe,
Doth seek to work us woe--
His craft and power are great,
And, armed with cruel hate,
On earth is not His equal.

雖有兇惡仇敵，攻擊不留餘力，
對我仇恨刺骨，常用狡猾引誘，
但我救主將我保護。

2.

Did we in our own strength confide,
Our striving would be losing;
Were not the right Man on our side,
The Man of God's own choosing:

我若單靠己力行走，
每遇戰爭必要退後；
須有能者隨時幫助，
即神設立救贖恩主。

(2)

Dost ask who that may be?

Christ Jesus, it is He--
Lord Sabaoth, His Name,
From age to age the same,
And He must win the battle.

若問所設為誰？乃主耶穌基督，
又稱萬有主宰，到永遠不更改，
祂已得勝做我元帥。

4.

That word above all earthly powers,
No thanks to them, abideth;
The Spirit and the gifts are ours
through Him Who with us sideth.

主言有權高過萬王，
世上帝王不能相比；
聖靈恩賜全備可信，
降於我身何等希奇。

(4)

Let goods and kindred go,
This mortal life also;
The body they may kill
God's truth abideth still,
His kingdom is forever.

名利任其失去, 生命我也無慮,
身家雖然失喪, 主道終必興旺,
救主之國存到永遠。



1. A - way with doubt, a-way with fear, I
不 再 疑 惑 不 再 懼 怕，我



know that God is__ al-ways - near, I
知 道 神 常 在 保 守，各



lay on Him my ev - 'ry care. For He
樣 掛 慮 我 卸 給 祂，因 祂



For He an-swers ev-'ry pray'r.

因 祂 回 答 我 所 求



He ans-wers ev-'ry pray'r. To

主 回 答 我 所 求, 祂



some He says "Yes", to oth-ers "No". To

有 時 說 “可” 有 時 說 “否”, 祂



some He says "Stay", to oth-ers "Go". In
有 時 說 ” 留 “， 有 時 說 ” 去 “ 照



His own time and way, I know He
祂 旨 意， 按 祂 時 候 主



answers ev - 'ry pray'r.
回 答 我 所 求。



2. Let storm - clouds roll a -
縱 有 黑 雲 遮



bove my head, they're
蓋 我 頭, 卻

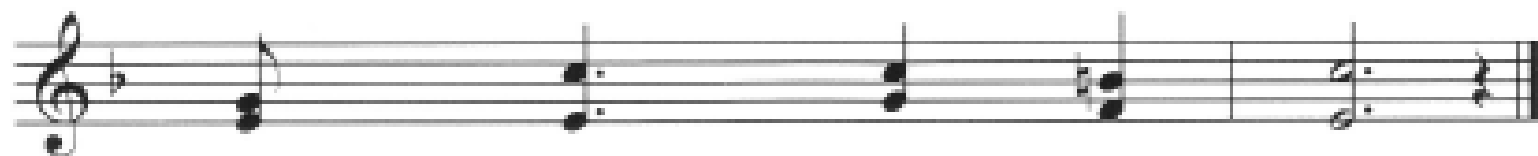


filled with bles - sings He will shed; I'll
要 成 為 福 氣 傾 流; 故



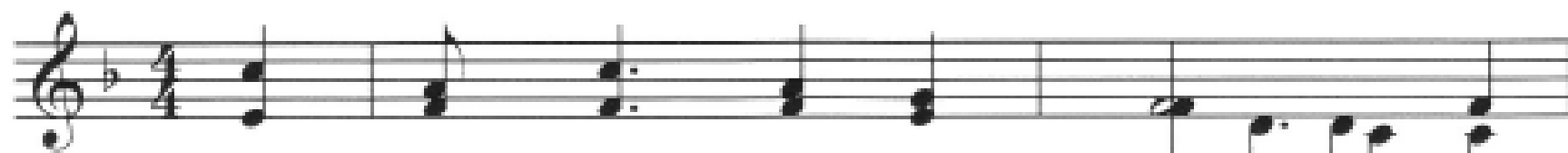
I'll have for these no anx-ious care, For He

故 我 不 用 掛 慮 憂 愁， 因 祂

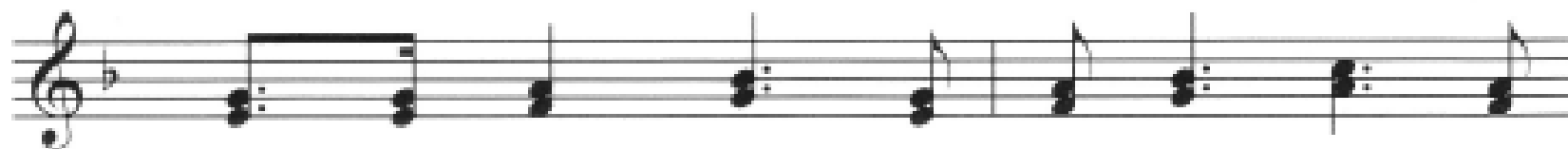


an - swers ev - 'vry pray'r.

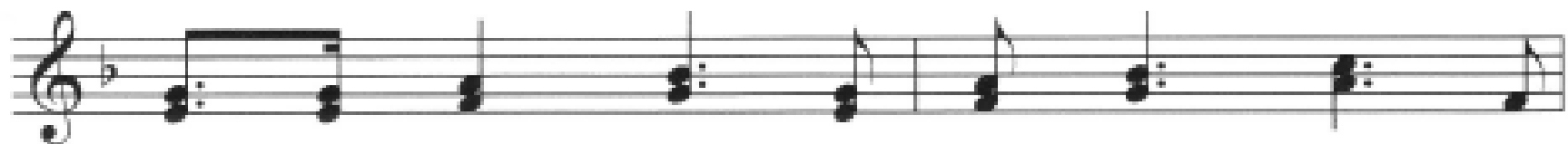
回 答 我 所 求。



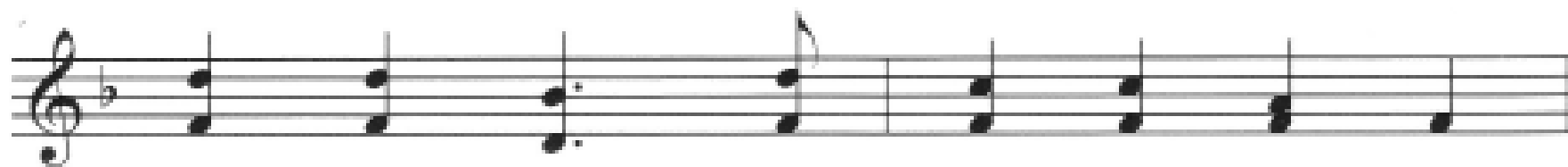
He ans-wers ev - 'ry pray'r. To
主 回 答 我 所 求, 祂



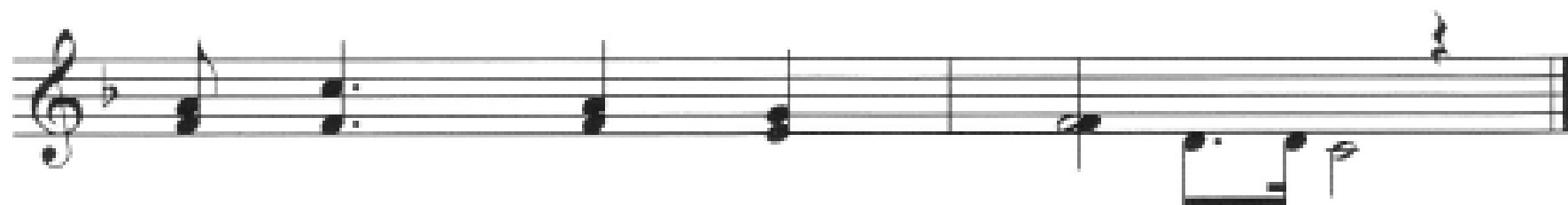
some He says "Yes", to oth-ers "No". To
有 時 說 “可” 有 時 說 “否”, 祂



some He says "Stay", to oth-ers "Go". In
有 時 說 ” 留 “, 有 時 說 ” 去 “ 照



His own time and way, I know He
祂 旨 意， 按 祂 時 候 主



answers ev - 'ry pray'r.
回 答 我 所 求。

Whisper a Prayer 微聲禱告

1.

Whisper a pray'r in the morning,
Whisper a pray'r at noon;
Whisper a pray'r in the evening,
To keep your heart in tune.

早晨要微聲的禱告，
正午微聲禱告；
晚上也微聲的禱告，
心靈與主融和。

Whisper a Prayer 微聲禱告

2.

God answers pray'r in the morning,
God answers pray'r at noon;
God answers pray'r in the evening,
To keep your heart in tune.

早晨主應允你禱告，
正午應允禱告；
晚上主也應允禱告，
心靈與主融和。

3.

Jesus may come in the morning,
Jesus may come at noon;
Jesus may come in the evening,
So keep your heart in tune.

早晨主或要再回來，
正午主或再來；
晚上主或要再回來，
你要與主融和。

So keep your heart in tune.
你要與主融和。